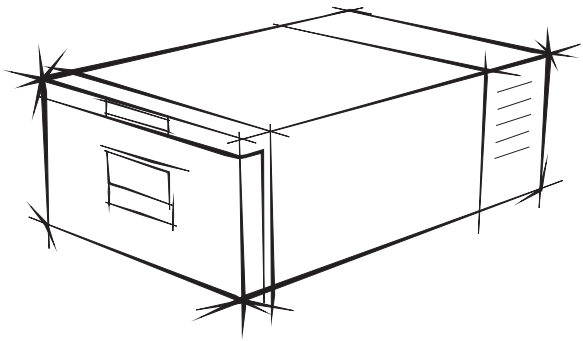
PUNDMANN

Manuel d’utilisation



Modèle 20L

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de demarrer l'appareil.
Conservez-le en lieu sur pour toute reference ulterieure.

TABLE DES MATIERES

1. CONSIGNES DE SECURITE	Page 3-4
2. CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	Page 5
3. STRUCTURE DU PRODUIT	Page 5
4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	Page 5
5. FONCTIONS ET UTILISATION	Page 6-8
6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	Page 8
7. DEPANNAGE	Page 9-11
8. GARANTIE	Page 12
9 INFORMATIONS TECHNIQUES	Page 12-13

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Ne pas obstruer les ouvertures du réfrigérateur avec des objets tels que des épingles, du fil métallique, etc.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni le tremper dans l'eau.
- Ne pas placer l'appareil près de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (radiateurs, lumière directe du soleil, fours à gaz, etc.)
- Ne pas stocker de substances explosives comme des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable.
- S'assurer que le cordon d'alimentation est sec et qu'il n'est ni coincé ni endommagé. Ne pas placer de prises multiples portables ou d'alimentations portables à l'arrière de l'appareil.
- Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'alimentation électrique. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Une fois déballé et avant la mise en marche, l'appareil doit être placé sur une surface plane pendant plus de 6 heures.
- S'assurer que l'appareil reste horizontal lorsqu'il fonctionne. L'angle d'inclinaison doit être inférieur à 5° pour un fonctionnement prolongé et inférieur à 45° pour un fonctionnement de courte durée.
- Maintenir les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la structure encastrée dégagées de tout obstacle.
- Maintenir l'appareil stable au sol ou dans le véhicule ; Ne pas vider à l'envers.
- Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni endommagé.
- Ne pas placer de prises multiples portables ou d'alimentations portables à l'arrière de l'appareil.
- Risque d'enfermement d'enfant. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :
  - Retirer les portes.
  - Laisser les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant. :


Risque d'incendie / matériaux inflammables.

ATTENTION !

- Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié. Une réparation incorrecte peut entraîner un danger. La lampe et le cordon d'alimentation doivent être remplacés par le fabricant ou des personnes qualifiées.
- L'installation de l'alimentation CC dans le bateau doit être effectuée par des électriciens qualifiés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Le texte traduit remplacera le texte sélectionné dans votre design.

L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers.

NOTICE !

- Débrancher l'alimentation électrique avant chaque nettoyage et entretien et après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'outils tranchants pour dégivrer ; Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Risque d'enfermement d'enfant. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur : retirer les
- portes ; laisser les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Vérifier si la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée au stockage des aliments ou des médicaments.
- Les aliments ne doivent être stockés que dans leur emballage d'origine ou dans des récipients adaptés.
- Si l'appareil est laissé vide pendant de longues périodes, l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et
- laisser la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
  - Cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - Camping, fermes et par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - Environnements de type chambre d'hôtes ;
  - Restauration et applications similaires non commerciales.
- Pour éviter la contamination des boissons, veuillez respecter les instructions suivantes :
  - Ouvrir la porte pendant de longues périodes peut entraîner une augmentation significative de la
  - température dans les compartiments de l'appareil.
  - Nettoyer régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les boissons et les systèmes
  - de drainage accessibles.
  - Stocker la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas dessus.
  - Stocker la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas dessus.
  - Si l'appareil réfrigérant est laissé vide pendant de longues périodes, l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

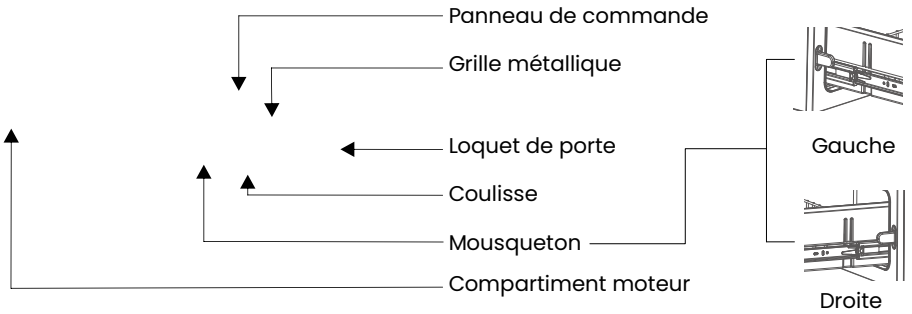
- Veuillez respecter les réglementations locales concernant l'élimination de l'appareil pour son réfrigérant inflammable et son gaz de soufflage.



2. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

. Compresseur DC haute efficacité et module de conversion.
. Sans CFC et excellente isolation thermique.
. Alimentation DC12V/24V ou AC 100~240V (avec un adaptateur).
. Refroidissement minimal jusqu'à 0°C/32°F (basé sur une température ambiante de 25°C/77°F).
. Système intelligent de protection de la batterie.
. Affichage numérique LED pour le réglage de la température.
. Grilles amovibles pour ajuster l'espace intérieur.
· Conception flexible du tiroir.

3. STRUCTURE DU PRODUIT



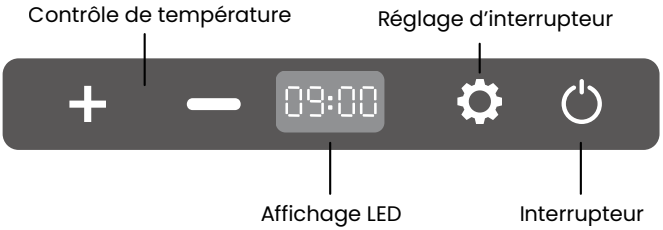
4. INSTALLATION

1) S'assurer que l'appareil n'est pas endommagé lors de l'ouverture de l'emballage après réception du produit. Tout dommage lié au transport doit être signalé rapidement au revendeur. Manipuler le produit avec le plus grand soin et attention.



2) Les dimensions du réfrigérateur sont 698*440*250mm (27 1/2*17 5/16*9 7/8 pouces). Lors du choix de l'emplacement d'installation, s'assurer que l'air chauffé par le condenseur peut être évacué.
3) Pour éviter les pertes de tension et donc une baisse de performance, garder le câble aussi court que possible et ne pas l'interrompre avec des interrupteurs, prises ou multiprises supplémentaires.
4) Pour le nettoyage, tirer vers le bas le crochet à ressort gauche et tirer vers le haut le crochet à ressort droit en même temps, puis retirer légèrement le tiroir. Pour réinstaller le tiroir, aligner les rails de guidage des deux côtés et le pousser dans le réfrigérateur.
Attention aux bords tranchants pour éviter les blessures !

5. **Fonction et utilisation**



Initialisation de l'écran d'affichage : Connectez l'appareil à une alimentation CC 12 V/24 V ou CA 100-240 V (avec un adaptateur).
Un bip sonore long retentit, puis l'écran s'allume pendant 2 secondes avant de passer en mode veille.

Marche/Arrêt : appuyez pour allumer ou éteindre l'appareil.

Réglage de la température : appuyez sur + ou - pour régler la température. Plage : -20 °C à 20 °C (-4 à 68 °F).

Mode de refroidissement : appuyez sur pour choisir entre HH (refroidissement rapide) et EE (économie d'énergie). * Le réglage d'usine est HH.

Mode de protection de la batterie : appuyez longuement sur pendant trois secondes jusqu'à ce que l'écran clignote, puis sélectionnez l'un des trois modes de protection de la batterie (H : élevé, moyen et L : faible) en appuyant de nouveau sur

(* Le réglage d'usine est H.)


De gauche à droite : L/M/H

Alimentation / Mode	DC 12V		DC 24V	
	coupure	redémarrage	coupure	redémarrage
L (Low) (bas)	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M (medium) (moyen)	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H (high) (haut)	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

* La tension indiquée est théorique ; elle peut varier selon l'environnement.

* Sélectionnez H lorsque l'appareil est branché sur l'allume-cigare, et M ou L lorsqu'il est branché sur une batterie externe ou autre batterie de secours.

Réglage de l'unité de température : éteignez le réfrigérateur, appuyez longuement sur ⚙ pendant 3 secondes jusqu'à l'affichage de E1, puis appuyez de nouveau sur ⚙ pour passer à E5. Appuyez ensuite sur + ou - pour basculer entre Celsius et Fahrenheit.

(*Le réglage d'usine est en °C.)

Réinitialisation : éteignez le réfrigérateur, appuyez longuement sur ⚙ pendant 3 secondes jusqu'à l'affichage de E1. En mode E1, appuyez simultanément sur + et - pendant quelques secondes pour réinitialiser les réglages.

Température recommandée pour les aliments courants

						
Boisson	Fruit	Légume	Charcuterie	Vin	Glace	Viande
5°C	5-8°C	3-10°C	4°C	10°C	-10°C	-18°C

6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

■ Nettoyage :
Éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute intervention afin d'éviter tout risque d'électrocution.
Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
Ne plongez pas le réfrigérateur dans l'eau et ne le lavez pas directement à grande eau.
N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, car ils pourraient endommager l'appareil.

■ Stockage :
Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veuillez suivre les instructions suivantes :
Éteignez l'appareil et débranchez-le.
Retirez tous les aliments et objets stockés à l'intérieur.
Essuyez toute trace d'eau avec un chiffon doux.
Rangez le réfrigérateur dans un endroit frais et sec.
Laissez le couvercle légèrement entrouvert afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs.
Conditions de stockage recommandées :
Température ambiante : 25 °C
Humidité ambiante : ≤ 75 %

■ Dégivrage :
L'humidité peut provoquer la formation de givre à l'intérieur du réfrigérateur ou sur l'évaporateur.
Cela réduit les performances de refroidissement. Il est donc recommandé de dégivrer l'appareil dès que nécessaire afin de préserver son efficacité.
Éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute intervention afin d'éviter tout risque d'électrocution.
Retirez tous les aliments et objets stockés à l'intérieur.
Laissez le couvercle ouvert.
Essuyez l'eau provenant du dégivrage.

⚠ **N'utilisez jamais d'objets durs ou pointus pour retirer la glace ou décoller des objets qui auraient gelé à l'intérieur de l'appareil.**

7. DÉPANNAGE

Le réfrigérateur ne fonctionne pas	• Vérifiez que l'interrupteur est bien en position **Marche**.• Vérifiez que la prise et la fiche sont correctement branchées.• Vérifiez que le fusible n'est pas grillé.• Vérifiez que l'alimentation électrique fonctionne correctement.• Des mises en marche et arrêts fréquents peuvent entraîner un léger délai avant le démarrage du compresseur.
Les compartiments du réfrigérateur sont trop chauds	• La porte est ouverte trop fréquemment.• Une grande quantité d'aliments chauds ou tièdes a été placée récemment dans le réfrigérateur.• Le réfrigérateur est resté hors tension pendant une longue période.
Les aliments sont congelés	• La température de consigne est réglée trop basse.
Présence d'un bruit d'eau à l'intérieur du réfrigérateur	• Il s'agit d'un phénomène normal provoqué par la circulation du fluide frigorigène.
Présence de gouttelettes d'eau autour du réfrigérateur ou sur le joint de porte	• Il s'agit d'un phénomène normal : l'humidité de l'air se condense lorsqu'elle entre en contact avec les surfaces froides du réfrigérateur.

7. DÉPANNAGE

Le compresseur est légèrement bruyant au démarrage	• Il s'agit d'un phénomène normal. Le bruit diminuera une fois que le compresseur aura atteint son régime de fonctionnement normal.
Code F1 affiché	• Cause possible : tension d'alimentation trop faible.Réglez la protection de batterie de **High (Élevé)** vers **Medium (Moyen)**, ou de **Medium (Moyen)** vers **Low (Faible)**.
Code F2 affiché	• Cause possible : le condenseur est recouvert de givre.Débranchez le réfrigérateur pendant **5 minutes**, puis remettez-le sous tension.Si le code réapparaît, contactez le fabricant ou le service après-vente.
Code F3 affiché	• Cause possible : le compresseur démarre trop fréquemment.Débranchez le réfrigérateur pendant **5 minutes**, puis remettez-le sous tension.Si le code réapparaît, contactez le fabricant ou le service après-vente.

7. DÉPANNAGE

Code F4 affiché	• Cause possible : le compresseur ne démarre pas.Débranchez le réfrigérateur pendant **5 minutes**, puis remettez-le sous tension.Si le code réapparaît, contactez le fabricant ou le service après-vente.
Code F5 affiché	• Cause possible : surchauffe du compresseur ou de l'électronique.Débranchez le réfrigérateur pendant **5 minutes**, puis remettez-le sous tension.Si le code réapparaît, contactez le fabricant ou le service après-vente.
Code F6 affiché	• Cause possible : aucun paramètre n'a été détecté par le contrôleur.Débranchez le réfrigérateur pendant **5 minutes**, puis remettez-le sous tension.Si le code réapparaît, contactez le fabricant ou le service après-vente.
Code F7 ou F8 affiché	• Cause possible : la sonde de température est défectueuse.Contactez le fabricant ou le service après-vente.

8. GARANTIE

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, le compresseur bénéficie d'une garantie limitée de 3 ans à compter de la date d'achat, à l'exception des situations suivantes :

- Dommages causés volontairement.
- Dommages résultant d'un cas de force majeure (tremblement de terre, incendie, explosion, etc.).
- Dommages dus à une utilisation inappropriée ou au non-respect des présentes instructions.
- Dommages ou dysfonctionnements causés par le démontage ou une intervention non autorisée sur l'appareil.

9. INFORMATIONS TECHNIQUES

Caractéristique	Valeur
Modèle	D30
Tension d'alimentation	DC 12 V / 24 V ou AC 100 à 240 V (avec adaptateur dédié)
Puissance nominale	60 W
Capacité	20,7 L / 0,73 pi³
Niveau sonore	≤ 45 dB
Plage de température	-20 °C à +20 °C (-4 °F à 68 °F)
Classe climatique	T / ST / N
Dimensions (L × l × H)	440 × 700 × 250 mm (17,5 × 27,5 × 9,8 pouces)
Poids net	17,4 kg (38,4 lb)

Remarque :

- En raison des améliorations continues apportées au produit, les caractéristiques techniques peuvent différer légèrement des informations présentées dans cette notice. Les informations figurant sur l'étiquette signalétique du produit font foi.